

# Materia: Lengua y Cultura Latina I

Departamento:

Lengua y Literaturas Clásicas

Profesor:

Pégolo, Liliana

1°Cuatrimestre - 2017

Programa correspondiente a la carrera de Lengua y Literaturas Clásicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO:** *Lenguas y Literaturas Clásicas*

**MATERIA:** *Lengua y Cultura Latina I*

**PROFESOR:** *Dra. Liliana Pégolo*

**CUATRIMESTRE:** *1º*

**AÑO:** *2017*

**PROGRAMA N°:** *0542-F*

Aprobado por Resolución N° (D) 1069/17

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marta de Palma'.

MARTA DE PALMA  
Directora de Despacho y Archivo General

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS Y LITERATURAS CLÁSICAS**  
**ASIGNATURA:** Lengua y Cultura Latina I  
**PROFESOR:** Dra. Liliana Pégolo  
**CUATRIMESTRE Y AÑO:** Primer cuatrimestre de 2017  
**PROGRAMA N° 0542-F**

### **OBJETIVOS**

- Reconocer el latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas como parte del grupo lingüístico itálico.
- Conocer los aspectos prosódicos de la lengua latina para su aplicación en la lectura de textos.
- Comprender el funcionamiento morfológico de los sistemas nominal y verbal de la lengua latina.
- Aplicar conocimientos morfo-sintácticos en el análisis y traducción de estructuras oracionales simples y de una selección de oraciones subordinadas.
- Comprender la significación histórica y socio-política del horizonte cultural romano a través del acercamiento a su producción literaria.

### **CONTENIDOS**

#### **Unidad 1: "El latín y su relación con las lenguas indoeuropeas"**

- Breve sinopsis de la lingüística indoeuropea y sus métodos en la reconstrucción de "protolenguas".
- Clasificación de las lenguas indoeuropeas: ubicación de la lengua latina en relación con el grupo lingüístico itálico.
- Periodización de la lengua latina: desde el estadio natural hasta la dimensión cultural compleja, y su posterior evolución hacia las lenguas romances.
- Aspectos prosódicos: particularidades fónicas de los sistemas vocálico y consonántico.

### **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA**

- CAMPA, R., *El trayecto de las palabras. La antigüedad itálica y las lenguas neorromances de la Europa contemporánea*. Buenos Aires, EUDEBA, 1998.
- GONZÁLEZ ROLÁN, T., "La contribución de los lenguajes sectoriales a la evolución y renovación del latín", en: GARCÍA HERNÁNDEZ, B. (ed.), *Latín vulgar y tardío*.

*Homenaje a Veikko Väänänen (1905-1997)*. Madrid, Ediciones clásicas, 2000, pp. 113-123.

-MARTINET, A., *De las estepas a los océanos. El indoeuropeo y los "indoeuropeos"*. Madrid, Gredos, 1997.

-PALMER, L. R., *Introducción al latín*. Barcelona, Planeta, 1974.

#### **BIBLIOGRAFÍA GENERAL Y DE CONSULTA**

-BASSOLS DE CLIMENT, M., *Fonética latina*. Madrid, CSIC, 1983.

-DANGEL, J., *Histoire de la langue latine*. Paris, Presses Universitaires de France, 1995.

-DEVOTO, G., *Storia dell lingua di Roma*. Bologna, Lucino Capelli Editore, 1948.

-----*Il linguaggio d'Italia. Storia e struttura linguistiche italiana dalla preistoria ai nostri giorni*. Milán, Rizzoli, 1974.

-ERNOUT, A.-MEILLET, A., *Dictionnaire étymologique de la langue latine: histoire des mots*. Paris, Klincksieck, 1985.

-HOFMAN, J. B., *La lingua d'uso latina*. Bologna, Pàtron editore, 2003.

-----*El latín familiar*. Madrid, Instituto "Antonio de Nebrija", 1958.

-LEJEUNE, M., *La posición del latín en el dominio indoeuropeo*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 1949.

-LLOYD, P. M., *Del latín al español. I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*. Madrid, Gredos, 2003.

-LOCKWOOD, W. B., *Filología indoeuropea*. Buenos Aires, EUDEBA, 1978.

-MAROUZEAU, J., *Comment prononçaient les latins*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 1940.

-MEILLET, A., *Esquisse d'un histoire de la langue latine*. Paris, Klincksieck, 1966.

-MEILLET, A.-VENDRYES, J., *Grammaire comparée des langues classiques*. Paris, Librairie ancienne Honoré Champion, 1948.

-MENÉNDEZ PIDAL, R., *Manual de gramática histórica española*. Madrid, Espasa Calpe, 1980.

-NIEDERMANN, M., *Précis de phonétique historique du latin*. Paris, Klincksieck, 1945.

-PULGRAM, E., *The Tongues of Italy. Prehistory and History*. Cambridge, Harvard University Press, 1958.

-SAVI-LÓPEZ, P., *Orígenes neolatinos*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 1959.

-TRAINA, A., *L'alfabeto e la pronunzia del latino*. Bologna, Pàtron editore, 1957.

-VÄÄNÄNEN, V., *Introducción al estudio del latín vulgar*. Madrid, Gredos, 1978.

## **Unidad 2: "Estudio de las categorías morfo-sintácticas de la lengua latina"**

- Clases de palabras: variables e invariables.
- Género y número de sustantivos y adjetivos.
- Sistema de casos de la declinación nominal: temas y desinencias. Tipos y variantes según las clases de palabras (sustantivo, adjetivo, pronombre). Valores sintácticos de los casos según los campos de significación.
- Grados de significación del adjetivo: realizaciones morfo-sintácticas.
- Sistema pronominal: variantes morfológicas; clasificación semántica.
- Flexión verbal: desinencias personales según el sistema de las conjugaciones latinas. Oposición aspectual *infectum / perfectum*. Formantes temporales de los verbos temáticos. Estudio del modo indicativo e imperativo.
- Verbo *sum* como ejemplo de verbo atemático: formantes temporales y modales del sistema *infectum / perfectum* correspondientes a los modos indicativo e imperativo.
- Voz activa y pasiva: su formación según la oposición *infectum / perfectum*.
- Formas no personales: morfología del participio y el infinitivo.
- Introducción al estudio de las perífrasis verbales activa y pasiva.
- Estructura de la oración simple: el sujeto y el predicado. Formas de concordancia nominal y verbal. Funciones sintácticas de los sintagmas nominal y verbal.
- Rección preposicional: construcción sintagmática.
- Tipos oracionales declarativos e imperativos. La invocación.
- Subordinación proposicional: subordinadas adjetivas. La construcción relativa. Subordinadas sustantivas. La construcción completiva de infinitivo y acusativo. La *consecutio temporum*.
- Ablativo absoluto como construcción sintáctica autónoma: variantes, valor proposicional, campos de significación.

### **BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA**

- BASSOLS DE CLIMENT, M., *Sintaxis latina*. 2t. Barcelona, CSIC, 1956.
- RASQUIN, J. A. N., *Gramática latina*. Buenos Aires, Ediciones Jano, 1980.
- SCHROEDER, A. J., *Sintaxis latina*. Buenos Aires, Huemul, 1970.
- PALMER, L. R., *Introducción al latín*. Barcelona, Planeta, 1974.

### **BIBLIOGRAFÍA GENERAL Y DE CONSULTA**

- BALDI, PH.-CUZZOLIN, P. (editors), *New Perspectives on Historical Latin Syntax*. Berlin-New York, de Gruyter, 2009.
- BAÑOS Y BAÑOS, J. M. (coord.), *Sintaxis del latín clásico*. Madrid, Liceus, 2009.
- BENNET, CH., *New Latin Grammar*. Illinois, Bolchazy-Carducci, 1995.

- BENVENISTE, É., *Problemas de lingüística general*. 2 t., México, Siglo XXI, 1988.
- BODELOT, C., *Espaces fonctionnels de la subordination complétive en latin*. Louvain-Paris, Peeters, 2000.
- DI TULLIO, A., *Manual de gramática del español*. Buenos Aires, Waldhuter, 2010.
- ERNOUT, A., *Morphologie historique du latin*. Paris, Klincksieck, 1989.
- ERNOUT, A.-MEILLET, A., *Dictionnaire étymologique de la langue latine: histoire des mots*. Paris, Klincksieck, 1985.
- ERNOUT, A.-THOMAS, F., *Syntaxe Latine*. Paris, Klincksieck, 1989.
- GAFFIOT, F., *Dictionnaire latin français*. Paris, Hachette, 1988.
- GLARE, P. G. W.(ed.), *Oxford Latin Dictionary*. Oxford, Oxford Clarendon Press, 1985.
- JONES, V. P.-SIDWELL, K., *Reading Latin: Grammar, Vocabulary and Exercises*. Cambridge, Cambridge University Press, 1986.
- LEWIS, CH.-SHORT, CH., *Latin Dictionary*. Oxford, 1962.
- MANFREDINI, A. (coord.), *Debates en lenguas clásicas. T. 1. Lengua*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2010.
- MEILLET, S.-JOFFRE, M. D.-SERBAT, G., *Grammaire fondamentale du Latin. Le signifié du verbe*. Paris, Peeters, 1994.
- MEILLET, A.-VENDRYES, J., *Grammaire comparée des langues classiques*. Paris, Librairie ancienne Honoré Champion, 1948.
- PINKSTER, H., *Sintaxis y semántica del latín*. Madrid, Ediciones Clásicas, 1995.
- RUBIO FERNÁNDEZ, L., *Introducción a la sintaxis estructural del latín*. Barcelona, Ariel, 1966.
- SERBAT, G., *Les structures du Latin: le système de la langue classique: son évolution romanes*. Paris, Picard, 1975.

**Unidad 3:** "Introducción a los estudios culturales: mito e historia, religión y razón, de la fundación a la crisis de la República romana"

- La fundación de Roma: el oráculo, la leyenda mítica y la historia. El sustrato aborigen itálico. La presencia etrusca en la península itálica. La monarquía (P. Virgilio, *Aeneis*, 1.257-271; T. Livio, *Ab urbe condita*, 1.3.6-10; P. Ovidio, *Fasti*, 3.11-24).
- La dicotomía entre religión y razón: los dioses de Roma y las fuerzas vitales de la generación natural. Relaciones sociales y roles familiares desde la perspectiva de lo religioso (T. Lucrecio, *De rerum natura* 1.1-9; 5.783-820; C. Valerio Catulo, *Carmen* 34.1-20).
- Procesos socio-políticos y económicos de la República romana: sinopsis histórica (Cicerón, *De Republica*, 1.39).

-Principales *virtutes* republicanas como sostén del sistema aristocrático (M. Tulio Cicerón, *De Inventione*, 2.159-164).

### FUENTES LITERARIAS

- ALTON, E. H.-WROMELL, D. E. W.-COURTNEY, E., *P. Ovidi Nasonis Fastorum Libri sex*. Oxford Classical Text, 1978.
- BAYLEY, C., *Titi Lucreti Cari De rerum natura libri sex*. 3 Vols., Oxford, Clarendon Press, 1947.
- GOOLD, G. P., *Catullus*. London, Duckworth, 1983.
- HERAEUS, W.-CONWAY, R. S.-WALTERS, C. F.-JOHNSON, K.-MC DONALD, A. H.-WEISSENBORN, W.-MUELLER, M., *T. Livii Ab urbe condita*. Oxford Clarendon Press, 1908-1969.
- MUELLER, C. F. W., *De Republica. M. Tulli Ciceronis scripta quae mansuerunt omnia*. Part. 4, Vol. 2. Leipzig, Teubner, 1890.
- MYNORS, R. A. B., *P. Vergili Maronis Opera*. Oxford, 1969.
- STROEBEL, E., *M. Tulli Ciceronis De Inventione*. Stuttgart, Teubner, 1977.

### BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- CATULO, *Poemas*. Barcelona-Madrid, Gredos, 2000.
- CORNELL, T. J., *Los orígenes de Roma. C. 1000-264 a C.* Barcelona, Crítica, 1999.
- DUBY, G-PERROT, M. (dir.), *Historia de las mujeres. La Antigüedad*. Madrid, Taurus, 1991.
- T. LIVIO, *Historia de Roma desde su fundación. Volumen I: Libros I-III*. Madrid, Gredos, 1997.
- PINA POLO, F., *La crisis de la República (133-44 a. C.)*. Madrid, Síntesis, 1999.

### BIBLIOGRAFÍA GENERAL Y DE CONSULTA

- A.A.V.V., *Atti del Convegno Nazionale di Studi. Scrivere la storia nel mondo antico*. Torino, Edizioni dell'Orsi, 2005.
- ALFÖLDI, G., *The Social History of Rome*. Sidney, Croom Helm, 2001.
- BARROW, R. H., *The Romans*. England, Middlesex, 1986.
- BEARD, M.-NORTH, J. -PRICE, S., *Religions of Rome*, 2 vols. Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- BETTINI, M., *Antropologia e cultura romana. Parentela, tempo, immagini dell'anima*. Urbino, NIC, 1994.
- BRAND, D.-GILL, CH. (ed.), *Mith, History and Culture in Republican Rome*. Exeter, University of Exeter Press, 2003.



- CENERINI, F., *La donna romana*. Bologna, Società editrice il Mulino, 2002.
- DUPONT, F., *El ciudadano romano durante la República*. Buenos Aires, J. Vergara editor, 1992.
- FEENEY, D., *Literature and Religion at Rome. Cultures, Contexts and Beliefs*. Cambridge, Cambridge University Press, 1998.
- FINLEY, M. I., *Estudios sobre historia antigua*. Madrid, Akal, 1974.
- FREYBURGER, G., *Fides. Étude sémantique et religieuse depuis les origines jusqu'à l'époque augustéenne*. Paris, "Les Belles Lettres", 1986.
- GALÁN, L., *Virgilio. Eneida. Una introducción crítica*. Buenos Aires, Santiago Arcos, 2005.
- GALINSKY, K., *Augustan culture*. Princeton University Press, 1996.
- GIARDINA, A. (edit.), *Storia di Roma dall'Antichità a oggi. Roma antica*. Roma-Bari, Laterza, 2000.
- GIARDINA, A. ET ALT., *El hombre romano*. Madrid, Alianza, 1991.
- GRIMAL, P., *El helenismo y el auge de Roma. El mundo mediterráneo en la Edad Antigua*, II. Vol. 6. México, Siglo XXI, 1986.
- HABINEK, T.-SCHIESARO, A. (ed.), *The Roman Cultural Revolution*. Cambridge University Press, 1997.
- HELLEGOUARC'H, J. (ed.), *Le vocabulaire latin des relations et des partis politiques sous la République*. Paris, "Les Belles Lettres", 1972.
- HUS, A., *Los etruscos*. México, F.C.E., 1966.
- LÓPEZ OLANO, M. I., *Lucrecio, De rerum natura, una introducción crítica*, Buenos Aires, Santiago Arco, 2005.
- MACMULLEN, R., *The Earliest Romans. A Character Sketch*. USA, University of Michigan, 2011.
- MOATTI, C., *La raison de Rome. Naissance de l'esprit critique à la fin de la République*. Paris, Seul, 1997.
- NICOLET, C., "Consul togatus. Remarques sur le vocabulaire politique de Cicéron et de Tite-Live". *REL*, T. 38 (1960), 1961, pp. 236-263.
- SYME, R., *The Roman Revolution*. London-Oxford-New York, Oxford University Press, 1960.
- TOLA, E., *Ovidio. Metamorfosis. Una introducción crítica*. Buenos Aires, Santiago Arcos, 2005.
- VON ALBRETCH, M., *Grandes maestros de la prosa latina: de Catón a Apuleyo*. Murcia, Universidad de Murcia, 2013.
- WALLACE-HADRILL, A., *Rome's Cultural Revolution*. Cambridge, Cambridge University Press, 2008.



## **TIPOS DE ACTIVIDADES PLANIFICADAS**

En el transcurso del cuatrimestre se dictarán dos clases teóricas semanales, de dos horas reloj cada una, por el profesor a cargo de la cátedra. En cuanto a los trabajos prácticos, de dos horas reloj semanales, estarán a cargo de los jefes de trabajos prácticos y de los ayudantes.

Tanto en las clases teóricas como en las prácticas se implementará la siguiente metodología:

- análisis fonemático de los componentes prosódicos de la lengua latina;
- análisis morfológico de palabras y frases para el reconocimiento de las categorías flexivas y derivativas características del sistema nominal y verbal latino;
- análisis y traducción de frases y oraciones a partir del reconocimiento de categorías sintácticas y semánticas;
- traducción de pasajes literarios latinos con el fin de contextualizar procesos históricos y culturales romanos e itálicos, fundamentalmente aquellos referidos a la fundación legendaria de Roma, sus mitos y dioses, y a la institucionalización y evolución de la República;
- lectura de textos completos, pertenecientes a la literatura latina, en su traducción al español.

## **CRITERIOS PARA LA EVALUACIÓN**

En el transcurso del cuatrimestre se tomarán dos parciales y un trabajo práctico escritos, en los que se evaluarán los conocimientos morfo-sintácticos y semánticos desarrollados en las clases teóricas y prácticas en lo que atañe al análisis lingüístico en sus diferentes niveles y la traducción de los textos latinos propuestos.

Asimismo, en la evaluación final, se considerarán los conocimientos alcanzados a partir de la lectura y asimilación de las fuentes literarias propuestas y de la bibliografía obligatoria, tendiente a aproximar al alumno al horizonte cultural romano.

## **ALTERNATIVAS DE PROMOCIÓN OFRECIDAS**

Para asegurarse la regularidad, los alumnos deberán:

- cumplimentar una asistencia a las clases de trabajos prácticos de 75 % (setenta y cinco por ciento);
- aprobar con un promedio de 4 (cuatro) puntos para pasar a la instancia final en la que será evaluado en forma escrita y oral. En cuanto a la instancia escrita, esta tendrá dificultades lingüísticas semejantes a las consideradas en el segundo parcial;

-los alumnos que aprueben los dos exámenes parciales de lengua y el trabajo práctico con una calificación de 7 (siete) puntos o más en cada instancia serán evaluados en el examen final cumpliendo únicamente con la instancia oral.

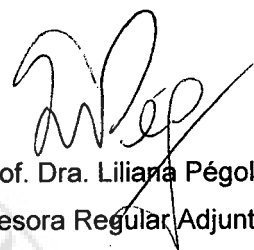
En cuanto a los alumnos libres, estos deberán:

- aprobar un examen escrito eliminatorio, equivalente a los temas de los dos parciales exigidos a los alumnos regulares;
- cumplimentar un examen oral de características semejantes a las exigidas a los alumnos de condición regular.

Las dos instancias serán aprobadas con un mínimo de 4 (cuatro) puntos.



Dra. LILIANA PÉGOLO  
Dir. del Dpto. de Lenguas  
y Lits. Clásicas



Prof. Dra. Liliana Pégolo  
Profesora Regular Adjunta

